BITTE DIE VORLIEGENDE ANLEITUNG SORGFÄLTIG LESEN UND AUFBEWAHREN

REF. 33040 Funktionale Orthese für das Kniegelenk
REF. 33030 Funktionale Orthese für das Kniegelenk, kurz

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
Die ORTHOSERVICE AG erklärt, in seiner Funktion als Hersteller, in alleiniger Verantwortung, dass dieses vorliegende Medizinprodukt der Klasse I angehört und gemäß den Anforderungen der EU-Verordnung 2017/745 (MDR) hergestellt wurde. Die vorliegende Anleitung wurde unter Anwendung der vorgenannten Verordnung erstellt. Sie dient dazu, den anordnungsgemäßen und sicheren Gebrauch des Medizinprodukts zu gewährleisten.

WARENMARKEN DER MATERIALIEN
Velcro® ist eine eingetragene Warenmarke von Velcro Industries B.V.

VORSICHTSMASSNAHMEN FÜR DIE ANWENDUNG
Es wird empfohlen, dass der vom Produkt ausgeübte Druck nicht auf die Teile des Körpers einwirkt, die Verletzungen, Schwellungen oder Tumeszenzen aufweisen. Es ist ratsam, das Produkt nicht zu fest anzuziehen, um keine übermäßigen, lokalen Druckstellen zu erzeugen und keine Kompression der darunterliegenden Nerven und/oder Blutgefäße auszulösen. Bei Bedenken zur Anwendung des Produkts bitte an medizinisches Personal, Physiotherapeuten oder Orthopädietechniker wenden. Lesen Sie bitte das innenliegende Etikett mit der Zusammensetzung des Produkts sorgfältig durch. Im Fall von Unverträglichkeiten oder Allergien gegen einen oder mehrere der enthaltenen Bestandteile verwenden Sie das Produkt bitte NICHT. Es ist ratsam, das Produkt nicht in der Nähe von offenen Flammen oder starken elektromagnetischen Feldern zu tragen. Nicht bei direktem Kontakt mit offenen Wunden auftragen.

ANWENDUNGSHINWEISE
Es ist ratsam, dass das Produkt, das für die unten aufgeführten spezifischen Indikationen bestimmt ist, von einem Arzt oder Physiotherapeuten verschrieben und von einem Orthopädietechniker entsprechend den individuellen Bedürfnissen angepasst wird. Um die Wirksamkeit, Verträglichkeit und korrekte Funktionalität zu gewährleisten, muss die Applikation mit größter Sorgfalt durchgeführt werden. Keinesfalls darf die vom Arzt/Physiotherapeuten/Orthopädietechniker vorgenommene Einstellung verändert werden. Bei nicht bestimmungsgemäßer Anwendung oder Einstellung erlischt die Haftung des Herstellers. Die Orthese ist nur für den Gebrauch durch einen einzigen Patienten bestimmt, andernfalls übernimmt der Hersteller keine Haftung gemäß der Verordnung für Medizinprodukte. Bei überempfindlichen Personen kann es bei direktem Hautkontakt zu Rötungen oder Reizungen der Haut kommen. Bei Auftreten von Schmerzen, Schwellungen, Tumeszenzen oder anderen anormalen Reaktionen bitte sofort an den eigenen Arzt wenden und, in besonders schwerwiegenden Fällen, die Tatsache dem Hersteller und der zuständige Behörde in eigenen Land melden. Die orthopädische Wirksamkeit des Produktes ist nur dann gewährleistet, wenn alle seine Komponenten verwendet werden.

PFLEGE
- ⊗ Nicht bleichen
- ⊠ Keine chemische Reinigung
- Nicht bügeln
- ⊠ Nicht im Trockner trocknen
- Waschanweisung:
  - Rahmen: Mit einem Schwamm in handwarmen Wasser mit Neutralseife reinigen. Mit einem Tuch trocken reiben
  - Polsterung: Die Polsterung abnehmen und handwarmen Wasser mit Neutralseife reinigen. Nicht in der Nähe von Wärmequellen trocknen.
  - In regelmäßigen Abständen müssen die Schrauben auf ihren festen Halt hin überprüft werden
  - Das Produkt und seine Bestandteile nach dem Gebrauch sachgerecht entsorgen
  - Wenden Sie sich für den Austausch verschlissener Komponenten an einen Orthopädietechniker

ZWECKBESTIMMUNG
Die Pluspoint 4 Knieorthese ist ausschließlich für die orthetische Versorgung des Kniegelenks einzusetzen Einsatzbereich ist das Kniegelenk

INDIKATIONEN
- Instabilitäten und Rupturen des LCA, LCP, LCM, LCL oder kombinierte Bandinstabilitäten
- Komplexe Kniesinstabilitäten, traumatisch oder degenerativ
- Prä/Postoperative Behandlung, rehabilitativ oder konservativ, der genannten Verletzungen

KONTRAINDIKATIONEN
Zur Zeit keine bekannt

EIGENSCHAFTEN
- Neues anatomisches Design, passt sich optimal dem Kniegelenk an
- Innovativer Rahmen aus Aluminium-Speziallegierung, leicht und stabil, einfach verformbar durch den Techniker verformbar (für eine erleichterte Modellierung an Ellbogen, Kniescheibe und Wade), maximaler Komfort
- Neue Gurtführungen aus speziellem, biegbarem Polymer mit Anti-Rotationssystem erleichtern das Anlegen und passen sich an das Bein an, einzeln abnehmbar
- Neue zweigeteilte Verschlussbänder mit Klettband für einfaches und optimales Anlegen. Bei Bedarf einzeln entfernbar
- Polsterung der Gurte aus MTP-Schaumstoff und Velour-Überzug, nahtfrei und ohne Klebestellen für angenehmen Tragen direkt auf der Haut
- Neues polyzentrisches KLICK-KLACK Gelenk, superflach und leicht von mit Keilen verstellbar, OHNE Werkzeuge: Extension: 0°, 10°, 20°, 30°, 40°, Flexion 45°, 60°, 75°, 90° Blocage: 0°, 10°, 20°, 30°
- Ein mediales, anatomisch vorgeformtes Kondylenpolster, vormontiert, für höchsten Tragekomfort sowie optimale Fixierung
- Zwei unterschiedlich starke und leicht austauschbare Kondylenpolster- Sets zur einfachen Anpassung (z. B. nach Rückgang der Schwellung im Kniegelenk)
- Innenpolster fixiert mit flachen, verstellbaren Druckknöpfen für sichere Positionierung. Abnehmbar, z. B. für die Reinigung. Rutschhemmenden hautfreundlicher Multi-Grip-Überzug

ANPASSEN / ANLEGEN
BESTMÖGLICHES ANLEGEN DURCH DEN ARZT/ORTHOPÄDIETECHNIKER
1 Alle Klettriemen öffnen, sie aus den jeweiligen Schnallen ziehen und sie provisorisch wieder um sich selbst verschließen.
2 Das Knie des sitzenden Patienten um etwa 30° beugen. Die Orthese am Bein anbringen und die Mitte des Gelenks ca. 1–2 cm über der Patellamitte ansetzen.
3 Riemen Nr. 1 schließen
4 Riemen Nr. 2 schließen
5 Die Gelenke um ca. 1 cm nach unten drücken. Ann.: Die Gelenke werden hinter dem gebeugten Knie angebracht, da sich diese mit dem Verschluss jedes Riemens nach vorne verschieben, bis die Orthese in der richtigen Position am Bein angebracht ist.
6 Die Riemen Nr. 3 bis Nr. 5 in der Reihenfolge der Nummern schließen.
7 Den Patienten aufstehen lassen und Riemen Nr. 6 schließen.
8 Den Patienten auffordern hin und her zu gehen und das Knie einige Male zu beugen.
9 Überprüfen, dass die Kondylenstützen gut an Ort sitzen.
10 Überprüfen, dass die steifen Oberschenkel- und Beinbinden gut am Muskel anliegen, ohne jedoch einen übermäßigen Druck auszuüben.
11 Falls nötig, die Knieorthese an das Bein des Patienten anpassen:
  - Die Struktur so anpassen, dass sie perfekt an der Anatomie des betroffenen Beins ausgerichtet ist, (unter Benutzung von Schränkeisen).
  - Es können auch je nach Kondylus Zusatzpolster angebracht werden, um die Orthese an das individuelle Knie anzupassen:
    An der Orthese sind medial (an der Knieinnenseite) ein anatomisch geformtes Kondylenpolster, lateral (an der Kniеaußenseite) ein dünnes Kondylenpolster bereits vormontiert.
    In der Packung befinden sich 2 dicke Kondylenpolster, sowie ein dünnes Kondylenpolster, die bei Bedarf die vormontierten Polster ersetzen können.

EINSTELLUNG DER FLEXION-EXTENSION
A Die beiden Deckelhälften des Gelenks verschieben und öffnen, das Fixierelement herausnehmen und die Stifte an die gewünschte Gradzahl setzen
B Fixierelement in der Mitte wieder einsetzen und die beiden Deckelhälften in die Mitte verschieben, bis sie mit einem hörbaren Klick einrasten

IM FALLE DER EINSTELLUNG – 0°/10°/20°/30°
C Erst den Extensionskeil (der mit einer Kerbe) und dann den Flexionskeil (denjenigen mit zwei Kerben) einführen.
D Falls beim Einführen des zweiten Keils Probleme auftreten, eventuell den störenden Lack an der Knieorthese abkratzen oder die Kerben des Keils feilen.

ENTFERNEN DER GURTFÜHRUNGEN (BEI BEDARF)
E Die Polsterung vom Rahmen entfernen;
F Von innen die der zu entfernenden Schnalle zugehörige Schraube lösen;
G Die Niete und die Schnalle herausziehen.

ANLEGE FÜR DEN PATIENTEN
1 Alle Klettriemen öffnen, sie aus den jeweiligen Schnallen ziehen und sie provisorisch wieder um sich selbst verschließen.
2 Das Knie bei sitzender Position um etwa 30° beugen. Die Knieorthese am Bein anbringen und die Mitte des Gelenks etwa 1–2 cm über der Mitte der Patella (Abb. O) ansetzen.
3 Riemen Nr. 1 schließen (Abb. P).
4 Riemen Nr. 2 schließen (Abb. Q).
5 Die Gelenke um ca. 1 cm nach unten drücken (Abb. R). Ann.: Die Gelenke werden hinter dem gebeugten Knie angebracht, da sich diese mit dem Verschluss jedes Riemens nach vorne verschieben, bis die Orthese in der richtigen Position am Bein angebracht ist.
6 Die Riemen Nr. 3 bis Nr. 5 in der Reihenfolge der Nummern schließen (Abb. S)
7 Aufstehen und Riemen Nr. 6 (Abb. T) schließen.
8 Hin und her gehen und die Knie einige Male beugen.
9 Überprüfen, dass die Kondylenstützen gut am Gelenk anliegen und dass die steifen Oberschenkel- und Beinbinden gut am Muskel anliegen, ohne jedoch einen übermäßigen Druck auszuüben.

PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY AND KEEP THEM

REF. 33040 Functional Knee orthosis
REF. 33030 Functional Knee orthosis, short

DECLARATION OF CONFORMITY
As the manufacturer, ORTHOSERVICE AG declares, under its sole responsibility, that this is a class I medical device that has been manufactured and assessed, according to the EU Regulation 2017/745 (MDR). These instructions have been drawn up in application of the aforementioned Regulation. They are intended to ensure an adequate and safe use of the medical device.

TRADEMARKS OF MATERIALS
Velcro® is a registered trademark of Velcro Industries B.V.

SAFETY PRECAUTIONS
We recommend that the pressure exerted by the device does not act on parts of the body with wounds, swelling, or welts. It is advisable to not over tighten the device so as to avoid generating areas of excessive local pressure or the compression of underlying nerves and/or blood vessels. If in doubt on how to apply the device, contact a doctor, physiotherapist, or an orthopedic technician. Please read the contents of the composition on the inside label carefully; do NOT use the product if the patient has known intolerances or allergies to one or more components in the product. We recommend to not wear the device in the proximity of free flames or strong electromagnetic fields. Do not apply in direct contact with open wounds.

WARNINGS
It is advisable that the device, designed for the specific indications as set out below, be prescribed by a doctor or a physiotherapist and applied by an orthopedic technician, according to the specific needs of the patient. To ensure effectiveness, tolerability, and proper functioning, the application must be carried out with the utmost care. Never alter the adjustment made by the doctor/physiotherapist/ or orthopedic technician. The responsibilities of the manufacturer shall lapse in case of inappropriate use or adaptation. The orthosis is made and to be used by only one patient. Should the orthosis be inappropriately used, the manufacturer declines all responsibility, as provided by the regulation for medical devices.In hypersensitive individuals, direct contact with the skin may cause redness and irritation. In case of pain, swelling, welts, or any other adverse reaction, contact your doctor immediately, and in case of a particularly severe adverse event, report the incident to the manufacturer and the competent authority of your country. The effectiveness of the orthopedic product is only guaranteed when all the components are properly in use.

MAINTENANCE
- ⊗ Do not bleach
- ⊠ No chemical cleaning
- Do not iron
- ⊠ Do not tumble-dry
- Washing instructions:
  - Frame: Clean using a sponge with lukewarm water and a neutral soap. Then dry with a cloth
  - Padding: Remove the padding and clean in lukewarm water with a neutral soap. Dry away from heat sources.
  - Check screws for tight fit regularly
  - Do not dispose of the product or any of its components into the environment.
  - Contact an orthopaedic technician for the replacement of used parts

INDICATIONS
- ACL, MCL, LCL, PCL instability and ruptures, combined instability
- Complex instabilities of the knee joint, traumatic or degenerative
- Pre/Post-surgery both rehabilitative or conservative
- Ligament protection during sports

CONTRAINDICATIONS
Currently no known

FEATURES AND MATERIALS
- New anatomical design for a perfect adherence
- Innovative frame made from a special aluminium alloy, light and stable, adjustable (facilitating modeling on tight and calf). Matt black finish
- New buckles (individually removable) made of special and flexible foam with anti-rotation system to apply the brace with ease;
- New reinforced Velcro® straps and divided for better adaptation. Can be removed individually if required
- MTP pads made of soft velveteen with no adhesive and no seem
- New and ultra-low profile for polycentric CLICK-CLACK joint easy to adjust using wedges WITHOUT any tool: Extension: 0°, 10°, 20°, 30°, 40°; Flexion: 45°, 60°, 75°, 90°; Lock: 0°, 10°, 20°, 30°
- Pre-installed anatomic medial condyle pad to provide excellent stability
- Two sets of condyle pads of different thickness are included
- Internal frame pad (removable for cleaning) with low profile clicklack to ensure safe positioning. Hypoallergenic, anti-migration and multi-grip material

PUTTING ON THE APPLIANCE FOR THE PATIENT
1 Open all Velcro® straps, remove them from the corresponding buckles and close them temporarily on themselves.
2 Sit with the knee flexed at about 30°, put the brace on the limb and move the center of the joint about 1–2 cm above the center of the patella (fig. O).
3 Fasten strap # 1 (fig. P).
4 Fasten strap # 2 (fig. Q).
5 Push the joints downwards by about 1 cm (fig. R). Note: The joints are positioned behind the bent knee because, when each strap is fastened, they move forward, until the brace is correctly positioned on the leg.
6 Fasten straps # 3 through # 5, in order (fig. S).
7 Stand up and fasten strap # 6 (fig. T).
8 Walk around bending the knee a few times.
9 Make sure the condylar pads fit tightly around the joint, and that the hard thigh- and leg-grips fit tightly around the muscles without causing excessive pressure.

LIRE ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS ET LES CONSERVER

REF. 33040 Orthèse fonctionnelle du genou
REF. 33030 Orthèse fonctionnelle courte du genou

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
En qualité de fabricant, ORTHOSERVICE AG déclare sous sa responsabilité exclusive que ce produit est un dispositif médical de Classe I qu'il a été réalisé conformément aux conditions requises par le Règlement UE 2017/745 (MDR). Ces instructions ont été rédigées en accord avec ledit règlement et ont pour but de garantir l'utilisation correcte et sûre du dispositif médical.

MARQUES COMMERCIALES DES MATÉRIAUX
Velcro® est une marque enregistrée de Velcro Industries B.V

PRÉCAUTIONS D'UTILISATION
Veiller à ce que la pression exercée par le dispositif n'agisse pas sur les parties du corps présentant des lésions, enflures ou tuméfactions. Il est conseillé de ne pas trop serrer le produit, afin de ne générer aucune zone de pression locale excessive et d'éviter la compression des nerfs et/ou des vaisseaux sanguins. En cas de doute sur les modes d'application, contacter un médecin, un kinésithérapeute ou un technicien orthopédiste. Lire attentivement la composition du produit sur l'étiquette intérieure; NE PAS utiliser le produit en cas d'intolérance ou d'allergie à un ou plusieurs de ses composants. Il est recommandé de ne pas porter le dispositif à proximité de flammes nues ou de champs électromagnétiques puissants. Ne pas appliquer en contact direct avec des plaies ouvertes.

AVERTISSEMENTS
Le produit étant spécifiquement conçu pour les indications reportées ci-dessous, il est conseillé de l'utiliser sur prescription d'un médecin ou d'un kinésithérapeute et de le faire appliquer par un technicien orthopédiste, conformément aux exigences individuelles. Afin de garantir son efficacité, sa capacité à être toléré et son bon fonctionnement, le produit doit absolument être appliqué avec le plus grand soin. Ne modifier en aucun cas le réglage effectué par le médecin/ kinésithérapeute/technicien orthopédiste. En cas d'utilisation ou d'adaptation inappropriée, le fabricant ne sera pas tenu responsable. L'utilisation de l'orthèse est prévue pour un seul patient à la fois ; dans le cas contraire, le fabricant décline toute responsabilité, conformément aux dispositions du règlement relatif aux dispositifs médicaux. Pour les sujets hypersensibles, le contact direct avec les composants doivent être éliminés en conformité avec les impératifs écologiques.
- S'adresser à un technicien orthopédiste pour le remplacement des parties usées

INDICATIONS
- Instabilités et ruptures LCA, LCP, LCM, LCL ou instabilités combinées
- Instabilité complexe du genou, traumatique ou dégénérative
- Traitement pré/postopératoire, rééducation ou traitement conservateur, des lesions mentionnées ci-dessus
- Protection des ligaments lors d'activités sportives

CONTRE-INDICATIONS
Aucune connue à ce jour

CARACTÉRISTIQUES ET MATÉRIAUX
- Nouveau design anatomique s'adaptant de manière optimale à l'articulation du genou
- Cadre innovant en alliage aluminium spécial, léger et stable, malléable (pour faciliter la modulation des prises au niveau de la cuisse et de la jambe), vernis-laque dur noir mat
- Nouveau guidage de sangle en polymère spécial flexible à système de rotation facilitant la pose et épousant la forme de la jambe, amovible séparément
- Nouvelles bandes Velcro® doubles permettant une pose facile et optimale. Amovible séparément le cas échéant.
- Rembourrage sangles en MTP (moltoprène) et revêtement velours sans coutures ni sutures, port agréable directement sur la peau
- Nouvelle articulation CLICK-CLACK polycentrique à profil ultraplat, réglable facilement grâce à des butées et SANS aucun outil: Extension: 0°, 10°, 20°, 30°, 40° Flexion: 45°, 60°, 75°, 90° Blocage: 0°, 10°, 20°, 30°
- Rembourrage condylien médial pré-monté de forme anatomique, assurant un grand confort de port et une fixation optimale
- Deux kits différents de rembourrages condyles, solides et faciles à échanger permettant un ré-ajustage facile (p. ex. une fois l'articulation du genou désenflée)
- Rembourrage intérieur du cadre fixé par boutons pressions soudés plats, assurant un positionnement sûr. Amovible, p. ex. pour le nettoyage. Textile Multigrip antidérapant et bien toléré par la peau

ENFILAGE POUR LE PATIENT
1 Ouvrir tous les straps, les enlevés du scratch correspondant et les attachés temporairement.
2 Se positionner avec la jambe fléchis à 30 degrés, mettre l'attelle sur le membre et positionner le centre du joint 1–2 cm au dessus du centre de la rotule (fig. O).
3 Fermer le strap 1 (fig. P).
4 Fermer le strap 2 (fig. Q).
5 Pousser les joints d'un centimètre vers le bas (fig. R). Note : les joints sont positionner derrière la courbe du genou car lorsque chaque straps est fermé, ils bougent vers l'avant, jusqu'a ce que l'attelle soit correctement positionner sur la jambe.
6 Fermer le strap 3 jusqu'au strap 5 (fig. S).
7 Se mettre debout et fermer le strap 6 (fig. T).
8 Marcher et courber la jambe.
9 S'assurer que les support condylien soit correctement ajusté autour du joint et vérifier que les grips de la cuisse et de la jambe enroulent bien les muscles sont pressions excessives.

LEGGERE ACCURATAMENTE LE PRESENTI ISTRUZIONI E CONSERVARLE

REF. 33040 Ortesi funzionale per ginocchio
REF. 33030 Ortesi funzionale per ginocchio, corta

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ
Quale fabbricante, la ORTHOSERVICE AG dichiara, sotto la propria unica responsabilità, che il presente dispositivo medico è di classe I ed è stato fabbricato secondo i requisiti richiesti dal Regolamento UE 2017/745 (MDR). Le presenti istruzioni sono state redatte in applicazione del Regolamento sopra menzionato. Esse hanno lo scopo di garantire un utilizzo adeguato e sicuro del dispositivo medico.

MARCHI COMMERCIALI DEI MATERIALI
Velcro® è un marchio di fabbrica registrato di Velcro Industries B.V.

PRECAUZIONI D'USO
Si raccomanda che la pressioni esercitate dal dispositivo non agiscano su parti del corpo che presentano ferite, gonfiori o tumefazioni. È consigliabile non stringere eccessivamente il prodotto per non generare zone di pressione locale eccessiva o la compressione di nervi e/o vasi sanguigni sottostanti. In caso di dubbio sulle modalità di applicazione, rivolgersi ad un medico, un fisioterapista o un tecnico ortopedico. Leggere attentamente la composizione del prodotto sull'etichetta interna; NON utilizzare il prodotto in caso di intolleranze o allergie a una o più componenti presenti nello stesso. È consigliabile non portare il dispositivo in vicinanza di fiamme libere o forti campi elettromagnetici. Non applicare a contatto diretto con ferite aperte.

AVVERTENZE
È consigliabile che il prodotto, studiato per le specifiche indicazioni sotto riportate, venga prescritto da un medico o da un fisioterapista e applicato da un tecnico ortopedico, in conformità alle esigenze individuali. Per garantirne l'efficacia, la tollerabilità e il corretto funzionamento è necessario che l'applicazione venga effettuata con la massima cura. Non alterare assolutamente la regolazione effettuata dal medico/fisioterapista/tecnico ortopedico. La responsabilità del fabbricante decade in caso di utilizzo o adattamento inappropriato. L'ortesi è fatta per l'utilizzo da parte di un solo paziente; in caso contrario il fabbricante declina ogni responsabilità, in conformità alle disposizioni del regolamento per i dispositivi medici. In soggetti ipersensibili il contatto diretto con la pelle potrebbe causare rossori o irritazioni. In caso di comparsa di dolori, gonfiori, tumefazioni o qualsiasi altra reazione anomala, rivolgersi immediatamente al proprio medico e, in caso di particolare gravità, segnalare il fatto al fabbricante e all'autorità competente del proprio Stato. L'efficacia ortopedica del prodotto è garantita solo con l'utilizzo di tutte le sue componenti.

MANUTENZIONE
- ⊗ Non candeggiare
- ⊠ Pulizia chimica non consentita
- Non stirare
- ⊠ Non asciugare in asciugatrice
- Istruzioni per il lavaggio:
  - Telaio: Lavare con una spugna imbevuta in acqua tiepida e sapone neutro. Asciugare con un panno
  - Imbottiture: Staccare le imbottiture e lavarle in acqua tiepida con sapone neutro. Lasciare asciugare lontano da fonti di calore
  - Controllare periodicamente lo stato di serraggio delle viti
  - Non disperdere nell'ambiente il prodotto né alcuna sua componente
  - Rivolgersi ad un tecnico ortopedico per la sostituzione delle componenti usurate

INDICAZIONI
- Instabilità e rotture L.C.A. – L.C.P. – L.C.M. – L.C.L. o combinate
- Instabilità del ginocchio complesse, traumatiche o degenerative
- Trattamento pre/post-operatorio, riabilitativo o conservativo delle suddette lesioni
- Protezione dei legamenti durante attività sportiva

CONTROINDICAZIONI
Al momento non conosciuta

CARATTERISTICHE E MATERIALI
- Innovativo design anatomico che si adatta in modo ottimale all'arto
- Innovativa lega speciale in alluminio, in speciale lega di alluminio, facilmente sostituibile, di aspetto gradevole adattamento al ginocchio (ad esempio dopo la regressione del gonfiore a carico dell'articolazione)
- Nuove imbottiture in poliuretano flessibile, rimovibili singolarmente, dotate di sistema anti-rotazione; agevolano l'applicazione e si adattano alla gamba
- Nuovi cinturini a Velcro® rinforzato, sdoppiati per un miglior adattamento, rimovibili anche singolarmente
- Imbottiture MTP in velluto privo di cuciture o incollature per una comoda vestibilità a diretto contatto con la pelle
- Nuovo snodo CLICK-CLACK policentrico a bassissimo profilo, regolabile facilmente tramite cunei e SENZA alcun utensile:
  - Estensione: 0°, 10°, 20°, 30°, 40°
  - Flessione: 45°, 60°, 75°, 90°
  - Blocco: 0°, 10°, 20°, 30°
- Cuscinetto condiloideo mediale anatomico premontato per il massimo comfort e un'ottimale stabilità
- Due set di cuscinetti condiloidi di diverso spessore in dotazione, facilmente sostituibili, per agevole adattamento al ginocchio (ad esempio dopo la regressione del gonfiore a carico dell'articolazione)
- Imbottitura del telaio interno (staccabile per operazioni di pulizia) fissata tramite automatici a basso profilo per garantirne un posizionamento sicuro. Rivestimento in materiale anallergico, anti-scivolo, di tessuto multi-grip

APPLICAZIONI SUCCESSIVE
1 Aprire tutti i cinturini a Velcro®, sfilarli dalle fibbie corrispondenti e richiuderli provvisoriamente su loro stessi.
2 Sedersi con il ginocchio flesso a circa 30°, infilare la ginocchiera sull'arto e portare il centro dell'articolazione circa 1–2 cm sopra il centro della rotula (fig. O).
3 Chiudere il cinturino n.1 (fig. P).
4 Chiudere il cinturino n.2 (fig. Q).
5 Spingere le articolazioni verso il basso di circa 1 cm (fig. R). Nota: le articolazioni vengono posizionate dietro il ginocchio piegato perché, con la chiusura di ogni cinturino, queste si spostano in avanti, fino al corretto posizionamento del tutore sulla gamba.
6 Chiudere i cinturini dal n.3 al n.5, seguendo la numerazione (fig. S).
7 Alzarsi e chiudere il cinturino n.6 (fig. T).
8 Camminare e fare qualche piegamento sulle ginocchia.
9 Accertarsi che i cuscinetti condiloidi siano ben aderenti all'articolazione e che la presa rigida di coscia e di gamba siano ben aderenti alla muscolatura senza però creare pressioni eccessive.

PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ PONIŻSZĄ INSTRUKCJĘ

REF. 33040 Funkcjonalna orteza stawu kolanowego
REF. 33030 Krótka funkcjonalna orteza stawu kolanowego

DEKLARACJA ZGODNOŚCI
Jako producent, firma ORTHOSERVICE AG oświadcza, na swoją wyłączną odpowiedzialność, że niniejszy wyrób medyczny należy do klasy I i został wyprodukowany zgodnie z wymogami Rozporządzenia UE 2017/745 (MDR). Instrukcje te zostały sporządzone w celu zapewnienia wyżej wymienionego rozporządzenia. Mają one na celu zapewnienie prawidłowego i bezpiecznego użytkowania wyrobu medycznego.

ZNAKI HANDLOWE MATERIAŁÓW
Velcro® jest zastrzeżonym znakiem towarowym Velcro Industries B.V.

ZALECENIA DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA
Zaleca się, aby nacisk wywierany przez produkt nie działał na części ciała, które są zranione, opuchnięte lub obrzęknięte. Wskazane jest, aby nie dociskać nadmiernie produktu, by nie powodować miejscowego nadmiernego ciśnienia lub ucisku leżących w tym obszarze nerwów i/lub naczyń krwionośnych. W razie wątpliwości odnośnie sposobu zastosowania, należy Uwaga: zapoznaj się ze składem produktu na wewnętrznej etykiecie; NIE używaj produktu w przypadku nietolerancji lub alergii na jeden lub więcej jego składników. Nie zaleca się noszenia produktu w pobliżu otwartych płomieni lub silnych pól elektromagnetycznych. Nie stosować w bezpośrednim kontakcie z otwartymi.

OSTRZEŻENIA
Zaleca się, aby produkt, przeznaczony do wymienionych poniżej wskazań, został przepisany przez lekarza lub fizjoterapeutę i dopasowany przez technika ortopedę, zgodnie z indywidualnymi potrzebami. Aby zapewnić skuteczność produktu, tolerancję i prawidłowe działanie, aplikacja musi być przeprowadzona z najwyższą starannością. Nigdy nie należy zmieniać ustawień dokonanych przez lekarza / fizjoterapeutę / technika ortopedę. Odpowiedzialność producenta nie ma zastosowania w przypadku niewłaściwego użytkowania lub dostosowania. Orteza jest przeznaczona do użytku tylko przez jednego pacjenta; w przeciwnym razie producent zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności, opierając się na przepisach rozporządzenia o wyrobach medycznych. U osób nadwrażliwych, bezpośredni kontakt produktu ze skórą może powodować zaczerwienienie lub podrażnienie. W przypadku pojawienia się bólu, obrzęku, opuchlizn lub jakiejkolwiek innej niepożądanej reakcji, należy niezwłocznie skonsultować się z lekarzem, a w przypadku problemu szczególnej wagi, należy zgłosić ten fakt producentowi i właściwemu organowi w swoim kraju. Skuteczność ortopedyczna produktu jest gwarantowana tylko przy użyciu wszystkich jego elementów.

KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE
- ⊗ Nie chlorować
- ⊠ Nie prać chemicznie
- Nie prasować
- ⊠ Nie suszyć w suszarce bębnowej
- Instrukcja prania:
  - Rama: Myć gąbką nasączoną ciepłą wodą przy użyciu neutralnego mydła. Osuszyć ściereczką
  - Wyściółka: Zdejmij wyściółkę i umyj ją w letniej wodzie z neutralnym mydłem. Suszyć z dala od źródła ciepła
  - Okresowo należy kontrolować stan mocowania śrub
  - Produktu ani zadnych jego części, nie wolno wyrzucać w kanalizacji oraz w pojemnikach domowego użytku
  - Aby wymienić zużyte elementy skontaktuj się z technikiem ortopedą

WSKAZANIA
- Niestabilność i zerwania L.C.A. - L.C.P. - L.C.M. - L.C.L. lub połączone niestabilności
- Złożone niestabilności stawu kolanowego, pourazowe lub zwyrodnieniowe
- Terapia przed / pooperacyjna, rehabilitacyjna lub zachowawcza wyżej wymienionych urazów
- Ochrona więzadeł podczas uprawiania sportu

PRZECIWWSKAZANIA
Na chwilę obecną brak znanych przeciwwskazań

WŁAŚCIWOŚCI I MATERIAŁY
- Nowa anatomiczna konstrukcja, która idealnie dopasowuje się do stawu kolanowego
- Innowacyjna rama wykonana ze specjalnego stopu aluminium lekka i stabilna, łatwa do kształtowania przez technika, czarny matowy twardy lakier
- Nowe przeróbki paska wykonane ze specjalnego, elastycznego polimeru z systemem przeciwobrotowym ułatwiającym zakładanie. Można zdjąć klamrę i dopasować ją do nogi indywidualnie
- Nowe, dwuczęściowe taśmy zamykające z taśmą Velcro® dla łatwej i optymalnej aplikacji. W razie potrzeby można je usunąć pojedynczo.
- Wypełnienie pasów z pianki MTP i weluru, bez szwów i kleju przyjemne w kontakcie ze skórą przy noszeniu.
- Nowy policentryczny zawias klik-klak z zabezpieczającym systemem CLICK-CLACK, łatwo regulowany za pomocą klinów i BEZ zastosowania jakichkolwiek narzędzi:
  - Wyprost: 0 °, 10 °, 20 °, 30 °, 40 °
  - Zgięcie: 45 °, 60 °, 75 °, 90 °
  - Blokada: 0 °, 10 °, 20 °, 30 °
- Przygotowana, anatomicznie ukształtowana wkładka kłykciowa jest wstępnie zamontowana, aby zapewnić najwyższy komfort użytkowania i optymalną stabilizację.
- Dwa zestawy wymiennych wkładek kłykciowych o różnej grubości umożliwiają prostą adaptację (np. Po zmniejszeniu obrzęku stawu kolanowego)
- Wewnętrzna wyściółka ramy jest zabezpieczona płaskimi, przyszpawanymi zatrzaskami umożliwiającymi bezpieczne mocowanie, oraz łatwy demontaż, na przykład w celu czyszczenia. Antypoślizgowy i przyjazny dla skóry

KOLEJNE ZASTOSOWANIA
1 Otwórz wszystkie pasy na rzep Velcro®, wyciągnij z klamr i zaczep tymczasowo na sobie.
2 Usiądź z kolanem zgiętym pod kątem około 30 °, załóż ortezę na kończynę i przesuń centralną część przegubu około 1–2 cm powyżej środka rzepki (rys. O)
3 Zapnij pasek nr 1 (rys. P).
4 Zapnij pasek nr 2 (rys. Q).
5 Przesuń przeguby o około 1 cm w dół (rys. R).
Uwaga: przeguby umieszczone są za zgiętym kolanem, ponieważ po zapięciu każdego paska przesuwają się do przodu, aż do momentu prawidłowego ustawienia na nodze.
6 Zapnij kolejno paski od 3 do 5 (rys. S).
7 Wstań i zapnij pasek nr 6 (rys. T).
8 Sprawdź ustawienie ortezy chodząc i zginając kolano.
9 Upewnij się, że wkładki kłykciowe ściśle przylegają do stawu, a sztywny uchwyt na udzie i dolnej części nogi ściśle przylegają do mięśni bez powodowania nadmiernego ucisku.

ПРОЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ И СОХРАНИТЕ ЕЕ

REF.33040 Ортез на коленный сустав (полужесткий) с 4-х точечной фиксацией
REF.33030 Ортез на коленный сустав (полужесткий) с 4-х точечной фиксацией, короткий

ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ
Производитель в лице компании ORTHOSERVICE AG заявляет о своей исключительной ответственности, что это медицинское изделие класса I, и изготовлено в соответствии с требованиями Регламента ЕС 2017/745 (EU MDR). Эти инструкции были подготовлены в соответствии с основополагающими принципами, упомянутыми выше. Они предназначены для обеспечения надлежащего и безопасного использования медицинского изделия.

ТОРГОВЫЕ МАРКИ МАТЕРИАЛОВ
Velcro® – это зарегистрированная торговая марка компании Velcro Industries B.V.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ
Напряжение, создаваемое изделием не должно сдавливать поврежденные участки кожи или отложен. Не рекомендуется слишком плотно затягивать изделие во избежание возникновения локального давления и сдавливания. В случае возникновения сомнений в применении изделия обратитесь к врачу, физиотерапевту, технику-ортопеду. Внимательно прочтите состав продукта на внутренней этикетке; НЕ используйте продукт в случае непереносимости или аллергии на один или несколько компонентов, входящих в его состав. Не рекомендуется одевать изделие вблизи открытого огня или сильных электромагнитных источников. Не применять при прямом контакте с открытыми ранами.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ
Это медицинское приспособление должно быть выписано врачом или физиотерапевтом и наложено техником-ортопедом в соответствии с индивидуальными потребностями пациента. Правильное применение изделия необходимо для обеспечения его эффективности. Все изменения конструкции должны быть назначены врачом/физиотерапевтом/ техником-ортопедом. Производитель не несет ответственность в случае ненадлежащего использования изделия. Рекомендуется использовать только для одного пациента, в противном случае производитель снимает с себя всякую ответственность, основываясь на требованиях к медицинским изделиям. У гиперчувствительных пациентов при непосредственном контакте с кожей могут появиться покраснение или раздражение. В случае возникновения болевых ощущений, отеков, припухлостей немедленно обратитесь к своему лечащему врачу, и при наличии серьезных последствий проинформировать производителя и компетентные органы в соответствующей стране. Эффективность медицинского изделия будет обеспечена только в случае использования всех его компонентов.

УХОД ЗА ИЗДЕЛИЕМ
- ⊗ Не отбеливать
- ⊠ не подвергать химической чистке
- не гладить
- ⊠ не сушить в сушилке
- Инструкции по мойке:
  - Корпус: Промыть губкой, смоченной в тёплой воде с мылом. Обтереть сухой тканью
  - Обшивка: Снимите подушечки и промойте их в тёплой воде с мягким мылом. Дайте высохнуть вдали от прямого тепла
  - Периодически проверяйте затяжку винтов
  - Утилизируйте устройство или любые из его компонентов
  - Обратитесь к вашему специалисту-ортопеду для замены изношенных компонентов

ПОКАЗАНИЯ
- Нестабильность и переломы L.C.A. – L.C.P. – L.C.M. – L.C.L. или в сочетании
- Травматическая или дегенеративная нестабильность коленного сустава
- Лечение до и после операции, реабилитационное или консервативное лечение травм
- Защита связок во время спортивных мероприятий

ПРОТИВОПОКАЗА

ПРОЧИТАЙТЕ УВАЖНО ДАНУ ІНСТРУКЦІЮ І ЗБЕРІГАЙТЕ ЇЇ

REF. 33040 Функціональний ортез колінного суглоба
REF. 33030 Функціональний ортез колінного суглоба, короткий

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ ВІД ВИРОБНИКА
Виробник в особі компанії ORTHOSERVICE AG заявляє про свою виняткову відповідальність, що це медичний виріб класу I, та виготовлений відповідно до вимог Регламенту ЄС 2017/745 (EU MDR). Ці інструкції були підготовлені відповідно до вимог законодавства, що застосовується в країні виробництва, та були розроблені для забезпечення належного та безпечного використання медичного виробу.
ТОРГОВІ МАРКИ МАТЕРІАЛІВ
Velcro® — це зареєстрована торгова марка компанії Velcro Industries B.V.
ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ
Напруга, що створюється виробом, не повинна перевищувати пошкоджені ділянки шкіри або пригнічості. Не рекомендується занадто перетягувати виріб, щоб уникнути небажаного тиску на нервові та судинні захоплення. У разі виникнення сумнівів у застосуванні виробу зверніться до лікаря, фізіотерапевта, техніка-ортопеда. Уважно прочитайте інструкції по продукту на внутрішній стороні. ВИКОРИСТОВУЙТЕ продукт у разі непереносимості або алергії на одну чи кілька його компонентів. Не рекомендується одягати виріб поблизу відкритого вогню або потужних електромагнітних джерел. Не застосовувати при прямому контакті з відкритими ранами.
ПОПЕРЕДЖЕННЯ
Цей медичний виріб повинен бути виписаний лікарем або фізіотерапевтом і накладений техніком-ортопедом відповідно до індивідуальних потреб пацієнта. Правильне застосування виробу необхідне для забезпечення його ефективності. Усі зміни конструкції або модифікації можуть бути проведені лише техніком-ортопедом. Виробник не несе відповідальності у разі неналежного використання виробу. Рекомендується використовувати тільки для одного пацієнта, інакше виробник знімає з себе будь-яку відповідальність. Виріб призначений виключно до медичних виробів. У гіперчутливих пацієнтів при безпосередньому контакті зі шкірою можуть виникнути почервоніння або подразнення. У разі виникнення больових відчуттів, набряків, припухлостей негайно зверніться до свого лікаря, і за наявності серйозних наслідків проінформувати виробника та компетентного органу у відповідній країні. Ефективність медичного виробу буде забезпечена лише у разі використання всіх його компонентів.
ДОГЛЯД ЗА ВИРОБОМ
- Не відбілювати
- Не піддавати хімічному чищенню
- Не гладити
- Не сушити в сушильній машинці
- Інструкції з прання
  - Каркас: Промити губкою, змоченою у теплій воді з м'яким миючим засобом. Витерти сухою тканиною
  - Підкладка: змішати теплу воду з теплою водою з м'яким миючим засобом. Сушити подалі від джерел тепла
  - Регулярно перевіряйте гвинти на міцність
  - Не використовуйте виріб або будь-які його компоненти в навколишньому середовище
  - Зверніться до спеціаліста-ортопеда для заміни зношених компонентів

ПОКАЗАННЯ
- Нестабільність та розриви ACL, MCL, LCL, PCL, комбінована нестабільність
- Комплексна нестабільність колінного суглоба, травматична або дегенеративна
- Лікування до та після операції, реабілітаційне або консервативне лікування травм
- Захист зв'язок під час занять спортом

ПРОТИПОКАЗАННЯ
На даний момент не виявлено
ХАРАКТЕРИСТИКИ ТА МАТЕРІАЛИ
- Анатомічний дизайн для ідеального прилягання
- Інноваційний та легкий каркас зі спеціального алюмінієвого сплаву, легкий та стійкий, регулюється (полегшене моделювання скелета та гомілки). Чорний матовий колір виробу.
- Ремені Velcro® (рівні наклейки) є спеціальної та гнучкої тіни з системою запобігання від обертання для курсування ортеза з легкістю;
- Нові посилені та роздільні ремінці Velcro® для кращої адаптації
- Обшивка ременів MTP посилена зі зносостійкої тканини, без шкіл та клейових з'єднань для зручного носіння в безпосередньому контакті зі шкірою
- Багатоцентровий підшипник низького профілю, поліцентричний, на системі CLICK-CLACK легко регулюється за допомогою кілець БЕЗ інструменту. Розгинання: 0°, 10°, 20°, 30 °, 40 °; згинання: 45 °, 60 °, 75 °, 90 °, блокування: 0 °, 10 °, 20 °, 30 °
- Анатомічна медіальна ворсистова прокладка, змонтована для максимального комфорту та оптимальної стійкості
- Два додаткові комплекти ворсистових прокладок різної товщини, що легко замінюються для легкої адаптації колінна (наприклад, після регресії набряку або нарощування суглоба)
- Внутрішня накладка на раму (знімається для можливості автоматично за допомогою низького профілю для забезпечення безпечного розміщення
- Гіпоалергенний, антимікробний і багатофункціональний матеріал MultiGrip

НАДІВАННЯ ОРТЕЗУ (ДЛЯ ПАЦІЄНТА)
1) Відкрийте всі ремінці Velcro®, зняти'х їх відповідних пряжок і тимчасово закрийте їх.
2) Сядьте, зігніть колінну гомілкову під кутом 30°, надягніть частину ортеза на ногу і розмістіть центр шарнірного з'єднання приблизно на 1–2 см вище центру колінної чашечки (мал. 0).
3) Закріпіть ремінь 1 (мал. Р).
4) Закріпіть ремінь 2 (мал. Q).
5) Посуньте шарнірні з'єднання приблизно на 1 см (мал. R). Примітка: з'єднання розташовуються позаду зігнутого коліна, щоб, коли коліно ремінь застібається, вони просувалося вперед, поки ортез правильно не розташується на нозі.
6) Закріпіть ремені від 3 до 5 по порядку (мал. S).
7) Встановіть та закріпіть ремінь 6 (мал. T).
8) Кінька разів пройдіться, зігнувши коліно.
9) Перевірайтеся, що виробничі подушечки щільно прилягають до суглоба, а жорсткий обхват для стегона і ноги щільно прилягають до м'язу, не викликаючи надмірного тиску.
- Описи та зображення, представлені в цьому документі мають рекомендаційний та комерційний характер. Компанія Ортосервіс залишає за собою право за необхідності вносити зміни.

LŪDZU, UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET INSTRUKCIJAS

REF. 33040 Funkcionāla ortoze ceļa locītavas stabilizācijai
REF. 33030 Funkcionāla ortoze ceļa locītavas stabilizācijai, iss

ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA
Ražotājs ORTHOSERVICE AG ar pilnu atbildību paziņo, ka šīs izstrādājums ir I klases medicīnas ierīce un tas ir ražots un novērtēts saskaņā ar ES Noteikumiem 2017/745 (MDR). Šīs lietošanas instrukcijas ir sagatavotas saskaņā ar ierīcei mīnēto Noteikumu prasībām. Tās mērķis ir nodrošināt ābstošu un drošu medicīniskās ierīces lietošanu.
MATERIĀLU PRECĪZI ZĪMES
Velcro® ir Velcro Industries B.V. reģistrēta preču zīme.
DROŠĪBAS PASĀKUMI
Iesakām izvietot izstrādājumu tā, lai tas nespiestu uz kermeņa daļām, uz kurām ir brūces, pietūkumi vai piepampumi. Izstrādājumu rekomendējām nepievilkt pārāk cieši, lai izvairītos no spiediena punktu veidošanas, vai zem tā esošo nervu vai asinsvadu saspiešanas. Ja rodas šaubas par izstrādājuma izmantošanu, sazinieties ar ārstu, fizioterapeitu vai ortopēdu – tehniķi. Uzmanīgi izlasiet produkta sastāvu uz iekšējās etiķetes; NELIETOJIET produktu, ja ir nepanesība vai alerģija pret kādu no tā sastāvdaļām. Ierīci nedrīkst lietot atklātas liesmas vai stipru elektromagnētisku lauku tuvumā. Nelietot tiešā saskarē ar atvērtām brūcēm.
BRĪDINĀJUMI
Izstrādājumu iesakam izmantot tikai medicīnisku indikāciju gadījumā pēc ārsta vai fizioterapeita norādījuma, saskaņā ar pareiz izkārtotu, un tas jāuzliek ortopēdam - specialistam, atbilstoši pacienta individuālām vajadzībām. Lai nodrošinātu efektivitāti, panesamību un pareizu darbību, ierīce ir jāuzliek ļoti piesardzīgi. Nekādā gadījumā nedrīkst mainīt ārstaī fizioterapeita/ vai ortopēda - tehniķa veiktos iestatījumus. Jebkādu izmaiņu izstrādājumu tiek pieliekts vai uzstādīts neatbilstoši. Izstrādājumu paredzēts lietot tikai vienam pacientam. Ja ortoze tiek lietota neatbilstoši, kā arī nepareizas montāžas vai saistības saskarē ar medicīnisku izstrādājuma instrukcijam. Pacientiem ar paaugstinātu jutību tiešs kontakts ar ādu var izraisīt apsārtumu vai kairinājumu. Sāpju, pietūkuma, piepampumu vai jebkādu neparastu reakciju gadījumā nekavējoties sazinieties ar savu ārstu, bet īpaši smagu nevēlamu notikumu gadījumā, ziņojiet par notikumu razošājam un kompetentām iestādēm šīnu valstī. Izstrādājuma ortopediskā efektivitāte var tikt garantēta tikai ja pielieto visas tā dalas.
KOPŠANA
- Nedrīkst balināt
- Nedrīkst ķīmiski tīrīt
- Nedrīkst gludināt
- Nedrīkst žāvēt vēļas veļasžāvē
- Mazgāšanas norādījumi:
  - Rāmis (karkass): mazgāt ar siltā ūdenī, izmantojot maigas ziepes. Noslaucīt ar sausu drānu.
  - Polsterējums: noņemt polsterējumu un mazgāt siltā ūdenī, izmantojot maigas ziepes. Žāvēt prom no siltuma avotiem.
  - Regulāri pārbaudīt skrūvju savilkšanu.
  - Neizmetiet izstrādājumu vai kādu no tā sastāvdaļām vidē.
  - Nodīlušo daļu nomaiņai griezties pie ortopēda-specialista.

INDIKĀCIJAS
- Nestabilitāte un līzumi LCA.-LCP.-LCM.-LCL. vai to kombinacija.
- Traumatiskā vai degenerātīvā ceļa locītavas nestabilitāte.
- Pirms - un pēc- operacijas ārstēšana, rehabilitācija vai konservatīva trauma ārstēšana.
- Krustenisko saišu aizsardzība sporta aktivitāšu laikā.

KONTRINDIKĀCIJAS
Paslaik nav zināmas.
RAKSTURLIELUMI UN MATERIĀLI
- Jauns anatomiskos dizains, optimāli piemērots ceļa locītavai.
- Uzlabots, viegls un izturīgs rāmis no speciāla alumīnija sakausējuma (atvieglotai modelēšanai uz ādas un apakšstība) nokrāsots melnā matētā krāsā.
- Jaunās spirālzeres no speciāla elastīga materiāla, atsevišķi noņēmamas, ir aprīkotas ar speciālu pretrotācijas aizsargstīmtiņu un atvieglo pielietoņu un pielāgošanu kaju.
- Jaunās stiprinātās Velcro® siksnas , dublētas labākaj pielāgošanai, un ir noņēmamas vajādzības gadījumā.
- Siksnu polsterējums izgatavots no MTP (moltoprēns) putram ar velūra pārklājumu, bez šuvēm un lipīgiem savienojumiem, un ir patīkams valkāšanai tiešā saskarē ar ādu.
- Jauns polsterētais CLICK-CLACK šarnīra veidņi-regulējams ar ķīļu palīdzību, bez papildus instrumentiem: izteiksnošana (ekstensija) : 0°, 10°, 20°, 30°, 40°; saliekšana (fleksija): 45°, 60°, 75°, 90°; bloķēšana : 0°, 10°, 20°, 30°;
- Mediāls, anatomiski izveidots condyle polsterējums, nodrošina maksimālo komforta un optimalo stabilitāti.
- Divi, dažāda biezuma condyle polsteri viegli nomaināmi vienkāršotai pielāgošanai (piemēram, pec celgala locītavas šiskas maiņšanas).
- Iekšējais rāmja polsterējums piestiprināts ar plakanām sametinātam spiedpogam, drošai fiksācijai, un ir noņēmams, piemērots, tīrīšanai. Pārklājuma materiāls ļaujšgrūn ar pretslīdes īpašībam un neizsauc alerģiju.

ORTOZES SAGATAVOŠANA TURPMĀKAI LIETOŠANAI
1 Atvēriet visas Velcro® siksnas, izņemiet no sprādzem un īslaicīgi piefiksējiet Velcro® siksnas savā starpā.
2 Nostājieties taisni, novietojiet ceļa gomēnus uz 30°, uzlieciet ortozi uz kāju, novietojot šarnīra savienojuma centru aptuveni 1-2 cm virs ceļa blodiņas centra (2/3.).
3 Nostipriniet siksnu Nr.1 (zīm.P).
4 Nostipriniet siksnu Nr.2 (zīm.Q).
5 Nobīdiet šarnīra savienojuma ķepu aptuveni uz 1cm (zīm.R). Piezīme: savienojumi tiek novietoti aiz saliekta celgala lūpēk ka aizlāsot siksnu tās tie pārvietojas uz priekšu līdz ortoze tiek pareizi pozicionēta uz kājas.
6 Nostipriniet siksnas no Nr.3 līdz Nr.5, atbilstoši numerācijai (zīm.S).
7 Piecelieties kājās un nosipriniet siksnu Nr.6 (zīm. T).
8 Pastaigājieties ar vairākas reizes mērījiet saliekt celi.
9 Pārliecinieties ka Condyle balsti cieši piegul pie šarnīra savienojuma un cietas gūžas un kājas spiles cieši aptver muskuļus to nesapiežot.
- Šajā dokumentā ietvertie apraksti un attēli ir paredzēti tikai informatīviem un komerciāliem mērķiem. Ortoservice patur tiesības tos mainīt atbilstoši savām vajadzībām.

PROSIMO DA, NATANČNO PREBERITE TA NAVODILA TER JIH HRANITE ZA BODOČO UPORABO

REF. 33040 Štiri točkovna kolenska ortoza
REF. 33030 Štiri točkovna kolenska ortoza, kratek

IZ JAVA O SKLADNOSTI
Proizvajalec ORTHOSERVICE AG izjavlja na svojo izključno odgovornost, da ta medicinski pripomoček spada v razred I in da je bil izdelan v skladu z Uredbo EU 2017/745 (MDR). Navodila so bila sestavljena po določilih zgoraj omenjene uredbe. Njihov namen je zagotoviti primerno in varno uporabo medicinskega pripomočka.
BLAGOVNE ZNAMKE MATERIALOV
Velcro® je registrirana blagovna znamka družbe Velcro® Industries B.V.
NAVODILA ZA VARNO UPORABO
Pripomoček ne sme pritiskati na ranjene, nabrekle ali otekle dele telesa. Svetujemo, da ne pretiravate z zategovanjem pripomočka, da ne povzročite nenamernega pritiska prevel- strisnemh območij ali kompresije bližnjih živcev oziroma žil. Če se v povrhi pide uporabe pripomočka, se obrnite na zdravnika, fizioterapevta ali ortopeda-tehnika. Pazljivo preberite sestavo izdelka na notranji etiketi; izdelka NE uporabljajte v primeru intolerance ali alergije na enega ali več sestavni, ki so v njem. Pripomočka ne uporabljajo uporabljati v bližini odprtega plamena ali močnih elektromagnetnih polj. Ne nanašajte v neposrednem stiku z odprtimi ranami.
OPOZORILA
Priporočamo je, da pripomoček, zasnovan za spodaj navedene indikacije, predpiše zdravnik ali fizioterapevt, ortopedski tehnik pa ga uporabi glede na posebne potrebe pacienta. Pripomoček je treba namestiti z največjo skrbnostjo, da se zagotovijo učinkovitost, udobno nošenje s strani pacienta in pravilno delovanje. Nikoli ne spreminjajte nastavitev zdravnika / fizioterapevta / ortopedskega tehnika. Odgovornost proizvajalca preneha, če primeru nestrezno uporabo ali predelavo. Ortoza je narejena tako da jo lahko uporablja samo en pacient. Če se ortoza neustrezno uporablja, proizvajalec zavrne vso odgovornost, kot določa zakonodaja. Ortoza je namenjena izključno za medicinske namene. Ni preobčutljivih oseb neposredni stik s kožo lahko povzroči rdečico in draženje. V primeru pojava bolečin, nabreklin, oteklin ali katere koli druge neobičajne reakcije se nemudoma posvetujte s svojim zdravnikom, v primeru posebej hudega neželenega dogodka, obvestite proizvajalca in pristojni organ vaše države o incidentu. Učinkovitost ortopedskega pripomočka je zagotovljena le, če so vsi sestavni deli pravilno uporabljeni.
VZDRŽEVANJE
- Ne uporabljajte belila
- Ne uporabljajte kemičnega čiščenja
- Ne likajte
- Ne sušite v sušilnem stroju
- Navodila za pranje:
  - Okvir: Očistite z gobico z mlačno vodo in nevtralnim milom. Nato posušite s krpo
  - Oblazinjenje: Oblazinjenje odstranite in očistite v mlačni vodi z nevtralnim milom. Sušite proč od virov toplote.
  - Redno preverjajte tesnost vijakov
  - Izdelka ali njegovih sestavnih delov ne zavrzite v okolje.
  - Za zamenjavo rabljenih delov se obrnite na ortopedskega tehnika

INDIKACIJE
- Nestabilnosti in pretrgane ACL, MCL, LCL, PCL ali kombinirane nestabilnosti
- Kompleksne nestabilnosti kolenskega sklepa, travmatične ali degenerativne
- Predoperativna terapija, rehabilitacijska ali konzervativna, zgoraj omenjenih poškodb
- Zaščita vezi pri športu

KONTRAINDIKACIJE
Doslej niso znane
LASTNOSTI IN MATERIALI
- Nov anatomski dizajn, ki se popolnoma prilagodi kolenskemu sklepu
- Inovativen okvir iz posebne aluminijeve zlitine, lahek in stabilen, oblikovan (za lažje modeliranje stegna in meč), tren mat črn premaz
- Nova vodila za trakove iz posebnega, fleksibilnega polimera s sistemom proti vrtenju olajšajo namestitev ortoze in se prilagodijo nogi, mogoče jih je odstraniti posamezno
- Novi dvodelni trakovi za zapiranje s Velcro® trakom za enostavno in optimalno uporabo. Po potrebi ga je mogoče odstranitи posamično
- Oblazinjenje trakov iz pene MTP in velur prevleke, brez šivov in brez lepljenih delov za prijetno nošenje ob koži
- Novi policentrični tečaj CLICK-CLACK lahko enostavno nastavite s klini in BREZ kakršnega koli orodja:

Ekstenzija: 0°, 10°, 20°, 30°, 40°;
Fleksija: 45°, 60°, 75°, 90°;
Imobilizacija: 0°, 10°, 20°, 30°
- Vnaprej je nameščena medialna, anatomsko oblikovana kondilna blazinica, ki zagotavlja največ udobja in optimalnega držanja
- Dva kompleta zamenljivih kondilnih blazinic različnih debelin omogočata enostavno prilagoditev (npr. Po zmanjšanju otekanja kolenskega sklepa)
- Notranja blazinica okvirja pritrjena z ravnimi, varjeni zatiči za varno pozicioniranje. Odstranite jo lahko, na primer za čiščenje. Protizdrsna in kožī prijazna prevleka z tkanine z vel-oprijemi

NAMEŠČANJE ZA UPORABNIKA
1 Odprite vse Velcro® trakove, jih odstranite z ustreznih zaponk in jih začasno zaprite.
2 Sedite z upognjenim kolenom pod kotom približno 30 °, namestite ortozo na okolnino in premaknite sredino zgloba približno 1-2 cm nad sredino pogačice (slika O).
3 Pritrdite trak # 1 (slika P).
4 Pritrdite trak # 2 (slika Q).
5 Potisnite zglob navzdol za približno 1 cm (slika R). Opomba: Zglobi so nameščeni za upognjenim kolenom, ker se, ko je vsak trak pritrjen, pomaknejo naprej, dokler ortoza ni pravilno nameščena na nogi.
6 Trakove od #3 do #5 pritrdite po vrsti (slika S).
7 Vstavite in pritrdite trak št. 6 (slika T).
8 Nekajkrat se sprehodite okoli in upogibajte koleno.
9 Prepričajte se, da se kondilarne blazinice tesno prilegajo sklepu in da se tiči oprimki stegen in meč tesno prilegajo mišicam, ne da bi povzročali pretiran pritisk.
- Opisi in slike v tem dokumentu so samo za komercialne namene. Orthoservice si pridržuje pravico, da jih spremeni glede na svoje potrebe.

MOLIMO VAS DA PAŽLJIVO PROČITATE OVE UPUTE I SAČUVATE IH

REF. 33040 Funkcionalna ortoza za koljeno
REF. 33030 Funkcionalna ortoza za koljeno, kratka

IZJAVA O SUKLADNOSTI
ORTHOSERVICE AG, kao proizvođač, pod punom odgovornošću izjavljuje da je ovo medicinski proizvod klase I koji je proizveden i procijenjen prema EU Uredbi 2017/745 (MDR). Ove upute su sastavljene sukladno spomenutoj Uredbi. Namjena ovih uputa je osigurati primjerenu i sigurnu uporabu medicinskog proizvoda.
ZAŠTITNI ZNACI MATERIJALA
Velcro® je zaštićeni znak marke Velcro Industries B.V.
SIGURNOSNE PREDOSTROŽNOSTI
Pripomočka ne smejo pritiskati na prizadete predele telesa. Svetujemo, da ne pretirujete z zategovanjem pripomočka, da ne povzročite nenamernega pritiska prevel- strisnemh območij ali kompresije bližnjih živcev oziroma žil. Če se v povrhi pide uporabe pripomočka, se obrnite na zdravnika, fizioterapevta ali ortopeda-tehnika. Pazljivo preberite sestavo izdelka na notranji etiketi; izdelka NE uporabljajte v primeru intolerance ali alergije na enega ali več sestavni, ki so v njem. Pripomočka ne uporabljajo uporabljati v bližini odprtega plamena ali močnih elektromagnetnih polj. Ne nanašajte v neposrednem stiku z odprtimi ranami.
OPOZORILA
Priporočamo je, da pripomoček, zasnovan za spodaj navedene indikacije, predpiše zdravnik ali fizioterapevt, ortopedski tehnik pa ga uporabi glede na posebne potrebe pacienta. Pripomoček je treba namestiti z največjo skrbnostjo, da se zagotovijo učinkovitost, udobno nošenje s strani pacienta in pravilno delovanje. Nikoli ne spreminjajte nastavitev zdravnika / fizioterapevta / ortopedskega tehnika. Odgovornost proizvajalca preneha, če primeru nestrezno uporabo ali predelavo. Ortoza je narejena tako da jo lahko uporablja samo en pacient. Če se ortoza neustrezno uporablja, proizvajalec zavrne vso odgovornost, kot določa zakonodaja. Ortoza je namenjena izključno za medicinske namene. Ni preobčutljivih oseb neposredni stik s kožo lahko povzroči rdečico in draženje. V primeru pojava bolečin, nabreklin, oteklin ali katere koli druge neobičajne reakcije se nemudoma posvetujte s svojim zdravnikom, v primeru posebej hudega neželenega dogodka, obvestite proizvajalca in pristojni organ vaše države o incidentu. Učinkovitost ortopedskega pripomočka je zagotovljena le, če so vsi sestavni deli pravilno uporabljeni.
VZDRŽEVANJE
- Ne uporabljajte belila
- Ne uporabljajte kemičnega čiščenja
- Ne likajte
- Ne sušite v sušilnem stroju
- Navodila za pranje:
  - Okvir: Očistite z gobico z mlačno vodo in nevtralnim milom. Nato posušite s krpo
  - Oblazinjenje: Oblazinjenje odstranite in očistite v mlačni vodi z nevtralnim milom. Sušite proč od virov toplote.
  - Redno preverjajte tesnost vijakov
  - Izdelka ali njegovih sestavnih delov ne zavrzite v okolje.
  - Za zamenjavo rabljenih delov se obrnite na ortopedskega tehnika

INDIKACIJE
- Nestabilnosti in pretrgane ACL, MCL, LCL, PCL ali kombinirane nestabilnosti
- Kompleksne nestabilnosti kolenskega sklepa, travmatične ali degenerativne
- Predoperativna terapija, rehabilitacijska ali konzervativna, zgoraj omenjenih poškodb
- Zaščita vezi pri športu

KONTRAINDIKACIJE
Doslej niso znane
LASTNOSTI IN MATERIALI
- Nov anatomski dizajn, ki se popolnoma prilagodi kolenskemu sklepu
- Inovativen okvir iz posebne aluminijeve zlitine, lahek in stabilen, oblikovan (za lažje modeliranje stegna in meč), tren mat črn premaz
- Nova vodila za trakove iz posebnega, fleksibilnega polimera s sistemom proti vrtenju olajšajo namestitev ortoze in se prilagodijo nogi, mogoče jih je odstraniti posamezno
- Novi dvodelni trakovi za zapiranje s Velcro® trakom za enostavno in optimalno uporabo. Po potrebi ga je mogoče odstranitи posamično
- Oblazinjenje trakov iz pene MTP in velur prevleke, brez šivov in brez lepljenih delov za prijetno nošenje ob koži
- Novi policentrični tečaj CLICK-CLACK lahko enostavno nastavite s klini in BREZ kakršnega koli orodja:

Ekstenzija: 0°, 10°, 20°, 30°, 40°;
Fleksija: 45°, 60°, 75°, 90°;
Imobilizacija: 0°, 10°, 20°, 30°
- Vnaprej je nameščena medialna, anatomsko oblikovana kondilna blazinica, ki zagotavlja največ udobja in optimalnega držanja
- Dva kompleta zamenljivih kondilnih blazinic različnih debelin omogočata enostavno prilagoditev (npr. Po zmanjšanju otekanja kolenskega sklepa)
- Notranja blazinica okvirja pritrjena z ravnimi, varjeni zatiči za varno pozicioniranje. Odstranite jo lahko, na primer za čiščenje. Protizdrsna in kožī prijazna prevleka z tkanine z vel-oprijemi

NAMEŠČANJE ZA UPORABNIKA
1 Odprite vse Velcro® trakove, jih odstranite z ustreznih zaponk in jih začasno zaprite.
2 Sedite z upognjenim kolenom pod kotom približno 30 °, namestite ortozo na okolnino in premaknite sredino zgloba približno 1-2 cm nad sredino pogačice (slika O).
3 Pritrdite trak # 1 (slika P).
4 Pritrdite trak # 2 (slika Q).
5 Potisnite zglob navzdol za približno 1 cm (slika R). Opomba: Zglobi so nameščeni za upognjenim kolenom, ker se, ko je vsak trak pritrjen, pomaknejo naprej, dokler ortoza ni pravilno nameščena na nogi.
6 Trakove od #3 do #5 pritrdite po vrsti (slika S).
7 Vstavite in pritrdite trak št. 6 (slika T).
8 Nekajkrat se sprehodite okoli in upogibajte koleno.
9 Prepričajte se, da se kondilarne blazinice tesno prilegajo sklepu in da se tiči oprimki stegen in meč tesno prilegajo mišicam, ne da bi povzročali pretiran pritisk.
- Opisi in slike v tem dokumentu so samo za komercialne namene. Orthoservice si pridržuje pravico, da jih spremeni glede na svoje potrebe.

VÄNLIGEN LÄS INSTRUKTIONERNA NOGGRANT OCH SPARA DEM

REF. 33040 Funktionell knäortos
REF. 33030 Funktionell knäortos, kort

DEKLARATION AV ÖVERSTÄMMELSE
Som tillverkare, Orthoservice AG deklarerar sitt fulla ansvar att denna produkt är en medicinteknisk klass I produkt som har tillverkats i linje med kraven av EU direktiv 2017/745 (MDR). Instruktionerna har utformats i linje med ovan nämnda förordning. De är utformade för att säkerställa en adekvat och säker användning av medicintekniska produkt.
VARUMÄRKE AV MATERIAL
Velcro® är ett registrerat varumärke för Velcro Industries B.V.
SÄKERHETSFÖRESKRIFTER
Vi rekommenderar att trycket som produkten ger inte appliceras på någon kroppsdel som har sår, svullnad eller bölder. Det rekommenderas att inte spänna produkten för hårt för att undvika för stort lokalt tryck eller kompression av underliggande nerver och/eller blodkärl. Vid tveksamheter om hur produkten skall användas kontakta en läkare, sjukgymnast eller ortopedtekniker. Läs noggrant produktens sammansättning på den inre etiketten; ANVÄND INTE produkten vid intoleranser eller allergi mot en eller flera av dess ingredienser. Vi rekommenderar att inte använda produkten i närhet av öppen eld eller starka elektromagnetiska fält. Applicera inte vid direktkontakt med öppna sår.
VARNING
Det rekommenderas att denna produkt, som är konstruerad för specifika indikationer enligt nedan förskrivs av en doktor eller sjukgymnast och appliceras av ortopedtekniker, i linje med användarens behov. För att säkerställa effektivitet, tolerans och korrekt funktion skall appliceringen utföras med yttersta omsorg. Ändra inte installningarna utförda av läkare, sjukgymnast eller ortopedtekniker. Tillverkaren ansvar upphör vid felaktig användning av produkten. Ortosen skall endast användas av en användare. Om ortosen används opassande, avsäger sig tillverkaren allt ansvar för reglerna av medicinteknika produkter. För hygienkäl ingående individer, direkt hudkontakt kan skapa rodnad och irritation.
Om det uppstår gnuttar, svullnad, bölder eller någon annan reaktion kontakta omgående din läkare och vid speciella allvarliga problem rapportera ärendet till tillverkaren samt till behörig myndighet. Effektiviteten av denna ortopedtekniska produkt är endast garanterat när alla komponenter används korrekt.
SKÖTSEL
- Blek ej
- Ingen kemisk rengöring
- Stryk ej
- Torktumla ej
- Tvättråd:
  - Ram: Rengör med hjälp av en trasa med lunkvatten och mildt tvättmedel. Torka torrt med torr trasa
  - Polstring: Tag bort polstringen och rengör i ljummet vatten med mild tvättmedel. Lufttorka. Skötsel
  - Kontrollera regelbundet inställningar för säker passform
  - Kassera inte produkten eller någon av dess komponenter i naturen
  - Kontakta en ortopedingenjör för byte av slitna delar

INDIKATIONER
- Instabilitet och rupturer av ACL, MCL, LCL, PCL eller kombinerad instabilitet
- Svår instabilitet i knäleden, traumatisk eller degenerativ
- Pre/post-operativ behandling, vid behandling eller rehabilitering av degenerativ eller traumatisk
- Skydd av ligament vid aktivitet

KONTRAINDIKATIONER
För närvarande inga kända
EGENSKAPER OCH MATERIAL
- Ny anatomisk design som anpassar sig perfekt till knäleden
- Innovativ ram tillverkad av en speciell aluminiumlegering, lätt och stabil, formbar (för enkel forming vid låret och vaden), med ergonomiskt bärhandtag
- Nya band tillverkade av speciell, flexibel polymer med anti-rotationssystem, underlättar appliering och anpassar sig till knät, kan avlägsnas individuellt
- Nya, tvåbenade lårbandet är tillverkad med Velcro® för enkel och optimal applicering. Kan tas bort individuellt om det behövs
- Polstring på remmar är gjorda med MTP-skum med ett velouröverdrag, sömlös och utan skavande punkter mot huden
- Det nya polycentriska CLICK-CLACK-leden kan enkelt justeras med hjälp av klackar och UTAN behov av verktyg:

Extension: 0°, 10°, 20°, 30°, 40°;
Flexion: 45°, 60°, 75°, 90°;
Lås: 0°, 10°, 20°, 30°
- En anatomiskt formad kudde för mediala kondylen är förmonterad, ger god komfort och optimal stabilitet
- Två uppsättningar av utbytbara kondyl-kuddar i olika tjocklek möjliggör enkel anpassning (t.ex. efter att knäledens svullnad har minskat)
- Innerfodring fäst på ramen är säkrad med plana, svetsade tryckknappar för säker positionering. Tas bort till exempel vid rengöring. Antiglid och hudvänligt överdrag är tillverkat av multi-grip material

ANVÄNDARINSTRUKTIONER FÖR PATIENTEN
1 Öppna alla Velcrobands®, drag dem genom sitt spänne och fäst dem tillfälligt på sig själva.
2 Sitt med knät böjt i ca 30°, placera ortosen på benet och håll ledens mitt cs 1–2 cm ovanför knäskålens mittpunkt (bild 0).
3 Fäst band # 1 (bild P).
4 Fäst band # 2 (bild Q).
5 För ledarna nedåt ca 1 cm (bild R). Obs: Ledarna är placerade bakom det böjda knät eftersom de, när varje rem är fastsatt, rör sig framåt, tills ortosen är korrekt placerad på benet.
6 Fäst band # 3 till # 5, i nummerordning (bild S).
7 Stå upp och fäst band # 6 (bild T).
8 Gå runt och böj knät några gånger.
9 Se till att kondylkuddarna sitter tätt mot knäleden, och att de båda delarna över lår och vad sitter tätt över muskulatur utan att orsaka obehag.
- Beskrivningar och bilder i detta dokument är endast illustrativa och för kommersiellt syfte. Orthoservice förbehåller sig rätten att ändra utan föregående meddelande baserat på behov.

VENNLIGST LES INSTRUKSJONENE NØYE OG TA VARE PÅ DEM

REF. 33040 Funksjonell kneortose
REF. 33030 Funksjonell kneortose, kort

SAMSVARSERKLÆRING
Som produsent erklærer Orthoservice AG sitt fulle ansvar for at dette produktet er et medisinteknisk klasse I-produkt, produsert i samsvar med kravene i EU direktiv 2017/745 (MDR). Instruksjonene er utarbeidet i tråd med overnevnte forskrift. De er utarbeidet for å sikre tilstrekkelig og sikker bruk av dette medisinteknisk produktet.
MERKING AV MATERIALER
Velcro® er e registrert varemerke for Velcro Industries B.V.
SIKKERHETSFORSKRIFTER
Vi anbefaler at dette produktet ikke påføres på noen kroppsdel som er rammet av sår, hevelser eller blåtevesskader, på grunn av trykket produktet skaper. Det anbefales å ikke stramme produktet for hardt for å unngå overdrevet lokalt trykk og kompresjon av underliggende nerver og/eller blodkar. Kontakt lege, fysioterapeut eller ortopedtekniker dersom det er tvil om hvordan produktet skal brukes. Les nøye gjennom produktets sammensetning på den indvendige etiketten; IKKE bruk produktet ved intoleranse eller allergi mot en eller flere av dets ingredienser. Vi anbefaler at ikke bruker produktet i nærheten av åpen ild eller sterke elektromagnetiske felt. Ikke påfør ved direkte kontakt med åpne sår.
ADVARSLER
Det anbefales at dette produktet, som er designet for spesifikke indikasjoner som nevnt nedenfor, foreskrives av en lege eller fysioterapeut og påføres av en ortopedtekniker, i tråd med brukerens behov. For å sikre effektivitet, toleranse og riktig funksjon må påføringen utføres med største forsiktighet. Ikke endre på innstillingene som er gjort av lege, fysioterapeut eller ortopedtekniker. Produsentens ansvar opphører ved feilaktig bruk eller tilpassing. Ortosen skal bare brukes av en bruker. Dersom ortosen brukes på uegnet vis, fraskriver produsenten seg all ansvar for reglene for medisintekniske produkter. For overflatevarme personer kan direkte hudkontakt forårsake rødhet og irritasjon. Skulle det oppstå smerter, hevelse, kuler eller andre reaksjoner, må du kontakte legen din umiddelbart. Ved spesielt alvorlige problemer må du også rapportere forholdet til produsenten og til relevant myndighet. Effektiviteten til dette ortopediske produktet er bare garantert når alle komponentene brukes riktig.
VEDLIKEHOLD
- Ikke blek
- Ingen kjemisk rengjøring
- Ikke stryk
- Ikke tørketrommel
- Vaskeanvisning:
  - Ramme: Rengjør med en klut med lunkvatt vann og mildt vaskemiddel. Tørk av med en tørr klut
  - Polstring: Fjern polstringen og rengjør det i lunkvatt vann med et mildt vaskemiddel. Lufttørking.
  - Sjekk innstillingene for sikker passform regelmessig
  - Ikke kast produktet eller noen av dets komponenter i naturen
  - Kontakt en ortopedingeniør for å bytte ut slitte deler

INDIKASJONER
- Ustabilitet og brudd på ACL, MCL, LCL, PCL eller kombinert ustabilitet
- Alvorlig ustabilitet i kneleddet, traumatisk eller degenerativt
- Pre / postoperativ behandling under rehabilitering eller konservativ behandling, av de tidligere nevnte skadene
- Beskyttelse av leddbånd under aktivitet

KONTRAINDIKASJONER
Foreløpig ingen kjent
EGENSKAPER OG MATERIALER
- Ny anatomisk design som tilpasser seg perfekt til kneleddet
- Innovativ ramme laget av en spesiell aluminiumslegering, lett og stabil, formbar (for enkel forming på låret og leggen), matt svart, hard fargelakk
- Nye stropper laget av spesiell, fleksibel polymer med antirotasjonssystem, som letter påføring og tilpasser seg bedre, kan fjernes hver for seg
- Nye, todelt tetningsstropper med borrelås for enkel og optimal påføring. Kan fjernes individuelt om nødvendig
- Polstring på stropper er laget med MTP-skum med velourdeksel, sømløs og uten slitepunkter mot huden
- Den nye polysentriske CLICK-CLACK-skjøten kan enkelt justeres ved hjelp av kiler og UTEN behovet for verktøy:

Ekstensjon: 0 °, 10 °, 20 °, 30 °, 40 °;
Fleksjon: 45 °, 60 °,